

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינוך
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקות נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات	מדבקות שאלון ملصقة نموذج امتحان
שנה السنة חודש الشهر מועד موعد סמל ביה"ס מס' תעודת הזהות رقم المدرسة رقم الهوية	
יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	
מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن	

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير

الإدارة التربوية
للامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،
يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.
لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكيد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים

מועד הבחינה: קיץ תשפ"ד, 2024

סמל השאלון: 778381

תרגום לערבית (2)

دولة إسرائيل

وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت للمدارس الثانوية

موعد الامتحان: صيف 2024

رقم النموذج: 778381

יסודות בעיצוב שיער

הוראות לנבחנים

א. משך הבחינה: שלוש שעות וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים:

פרק ראשון: יסודות המקצוע 36 נקודות

פרק שני: מבוא לביולוגיה ולכימיה 32 נקודות

פרק שלישי: תורת המקצוע 32 נקודות

סך-הכול 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין

ד. הוראות מיוחדות:

1. כתבו את כל תשובותיכם בגוף השאלון,

במקומות המיועדים לכך.

2. ענו על מספר השאלות הנדרש בשאלון.

המעריך יקרא ויעריך את מספר התשובות

הנדרש בלבד לפי סדר כתיבתן, ולא יתייחס

לתשובות נוספות.

3. ענו על-פי ההנחיות המפורטות בכל שאלה.

4. כתבו את כל התשובות בעט בלבד.

5. עמודים 13-15 משמשים כטיוטה. כתיבת

טיוטות כלשהן על דפים שמחוץ לשאלון זה

עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

שאלון זה משמש כמחברת בחינה. הדביקו את מדבקת

הנבחן במקום המיועד לכך בעמוד 1 (כריכה קדמית).

בשאלון זה 16 עמודים.

השאלות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים,

אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב עליהן באופן אישי.

מבאד فی تصفیف الشعر

تعليمات للمتحنين

أ. مدّة الامتحان: ثلاث ساعات ونصف.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج ثلاثة فصول:

الفصل الأول: مبادئ في تصفیف الشعر 36 درجة

الفصل الثاني: مقدّمة في البيولوجيا والكيمياء

32 درجة

الفصل الثالث: أساسيات المهنة 32 درجة

المجموع 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح باستعمالها: لا يوجد.

د. تعليمات خاصّة:

1. اكتبوا جميع إجاباتكم في نموذج الامتحان،

في الأماكن المخصّصة لذلك.

2. أجبوا عن العدد المطلوب من الأسئلة. المصحّح

سيقراً وسيقيم العدد المطلوب من الإجابات

فقط، حسب ترتيب كتابتها، ولن يتطرق إلى

إجابات إضافية.

3. أجبوا حسب التوجيهات الواردة بالتفصيل في

كل سؤال.

4. اكتبوا جميع الإجابات بقلم حبر فقط.

5. الصفحات 13-15 تُستعمل كمسوّدة. كتابة

مسوّدات على أوراق خارج هذا النموذج، قد

تؤدّي إلى إلغاء الامتحان.

يشكّل هذا النموذج دفتر امتحان. ألصقوا ملصق الممتحن

في المكان المخصّص لذلك في الصفحة 1 (الغلاف الأمامي).

في هذا النموذج 16 صفحة.

الأسئلة في هذا النموذج مكتوبة بصيغة الجمع،

وعلى الرغم من ذلك يجب على كلّ تلميذة وكلّ تلميذ الإجابة عنها بشكل شخصي.

نرجو لكم النجاح!

يتبع في الصفحة التالية

בהצלחה!

המשך מעבר לדף

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדי في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

الأسئلة

الفصل الأول: מבאדי في تصفيف الشعر (36 درجة)

أجبوا عن ستة أسئلة من الأسئلة 1-10 (لكل سؤال - 6 درجات).

لكل سؤال أربع إجابات، فقط واحدة منها صحيحة. حوِّطوا الحرف الذي يشير إلى الإجابة التي اخترتموها.

السؤال 1

في أي حالة يُمنع صَبْغُ شَعْر الزبونة؟

- أ. عندما تكون جلدة الرأس جافة.
- ب. عندما تكون جلدة الرأس دهنية.
- ج. عندما تكون في جلدة الرأس قشرة عادية.
- د. عندما يكون في جلدة الرأس جرح مفتوح.

السؤال 2

ما هو تفتيح لون الشعر؟

- أ. تغطية الشعر بالصبغيات (פדגמנטיס).
- ב. إدخال الصبغيات إلى الشعر.
- ג. إزالة الصبغيات من الشعر.
- ד. صَبْغ الصبغيات (לביילת פדגמנטיס) التي في الشعر.

السؤال 3

الوقت المطلوب لإجراء "تفتيح لون الشعر" يتعلّق بنوع الشعر.

في أي نوع من أنواع الشعر، الوقت المطلوب لتفتيح لون الشعر هو الأقصر؟

- أ. في الشعر الطبيعي، بدرجة تفتيح 7.
- ב. في الشعر المصبوغ، بدرجة تفتيح 7.
- ג. في الشعر الطبيعي، بدرجة تفتيح 4.
- ד. في الشعر المصبوغ، بدرجة تفتيح 4.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 4

- أي تسريحة شَعْر تلائم لزبونة ذات مبنى وَجْه طويل (פנים מוארכות) وجبين عالٍ (מצח גבוה)?
- א. الشَّعْر القصير والأملس والجبين المكشوف.
- ב. الشَّعْر القصير والمرتجج مع "فَرْقَة" في الوسط (שביל באמצע).
- ג. الشَّعْر الطويل والأملس مع حجم في القسم العلوي من الرأس (נפח בקודקוד).
- ד. الشَّعْر الطويل والمرتجج مع غَرَّة (פוני).

السؤال 5

ما هو القول الصحيح عن المادّة؟

- א. כלّ مادّة هي مُقاومة للماء.
- ב. כלّ مادّة تحتلّ حجماً في الحيّز.
- ג. כלّ مادّة تتفاعل مع الكربون.
- ד. כלّ مادّة تَطْفُو على سطح الماء.

السؤال 6

دراسة علم البكتيريا (בקטריוλογία) تتناول:

- א. الهرمونات.
- ב. الغُدّة.
- ג. الجراثيم.
- ד. الفطريّات.

السؤال 7

أُصيب زبون بجرح بسكّين أحاديّة الاستعمال أثناء تصفيف الشَّعْر، وبدأ ينزف.

تَوَقَّف النزيف بفضل وجود:

- א. صفائح دم في البلازما.
- ב. أجسام مضادّة في البلازما.
- ג. كريات الدم البيضاء في البلازما.
- ד. كريات الدم الحمراء في البلازما.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 8

في أيّ بند تظهر فقط المركّبات المشمولة ضمن النظافة الشخصية (היגיינה אישית)?

א. نظافة الشَّعر وتعقيم المقصّ.

ב. نظافة الأسنان وتعقيم الفراشي.

ג. نظافة الرأس وكَنس الأرضيّة.

ד. نظافة الفم وتنظيف الشَّعر.

السؤال 9

ما الذي يُسبّب للشَّعر أن يصبح دهنيًا؟

א. غُدّد الشَّعر.

ב. غُدّد الحليب (السيبوم).

ג. غُدّد العرق.

ד. الغُدّد الليمفاويّة.

السؤال 10

أيّ أصباغ مشمولة في كتالوج الأصباغ؟

א. الأصباغ الأساسيّة (לבלאי בסיס), أصباغ الخليط (לבלאי גוון), أصباغ التفتيح, أصباغ ميكستون.

ב. الأصباغ الأساسيّة, أصباغ الخليط, أصباغ التفتيح, أصباغ الأساس (לבלאי יסוד).

ג. أصباغ الخليط, الأصباغ الثانويّة, أصباغ ميكستون, أصباغ الأساس.

ד. أصباغ الخليط, الأصباغ الثانويّة, أصباغ ميكستون, الأصباغ الزيتيّة.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדئ فی تصفیف الشعر، صیف 2024، رقم 778381

الفصل الثاني: مقدمة في البيولوجيا والكيمياء (32 درجة)

أجيبوا عن سؤاليّن من الأسئلة 11-16 (لكلّ سؤال - 16 درجة).

السؤال 11

أمامكم جدول تُعرض فيه أقوال تتطرّق إلى الكيراتين. حدّدوا بالنسبة لكلّ قول، هل هو صحيح أم غير صحيح. حوّطوا الإجابات الصحيحة.

القول	صحيح أم غير صحيح
أ. الكيراتين هو مادّة بروتينيّة.	صحيح / غير صحيح
ب. الكيراتين هو مادّة دهنيّة.	صحيح / غير صحيح
ج. الكيراتين يذوب في الماء.	صحيح / غير صحيح
د. 50% من التركيبة الكيميائيّة للكيراتين هي كربون.	صحيح / غير صحيح

السؤال 12

تُعرض في الجدول التالي أسماء مُستحضرات وموادّ تُستعمل في صالون الشّعُر. ما هو مستوى الـ pH لكلّ مُستحضر / مادّة؟ حوّطوا الإجابات الصحيحة.

المُستحضر / المادّة	مستوى الـ pH
أ. مُطرّي الشّعُر	قاعديّ / حامضيّ / متعادل
ب. مُستحضر لتفتيح الشّعُر	قاعديّ / حامضيّ / متعادل
ج. مياه مقطرة	قاعديّ / حامضيّ / متعادل
د. صبغة دائمة للشّعُر	قاعديّ / حامضيّ / متعادل

السؤال 13

أ. (4 درجات) تتركّب الشّعرة من جزأين: الجزء الموجود داخل جلدة الرأس والجزء الموجود خارج جلدة الرأس. أذكروا اسمي الجزأين حسب مكانهما.

اسم الجزء الموجود خارج جلدة الرأس: _____

اسم الجزء الموجود داخل جلدة الرأس: _____

ب. (6 درجات) أذكروا ما هي وظيفة خلايا الـ "متركس".

ج. (6 درجات) جزء الشّعرة الموجود خارج جلدة الرأس يتركّب من ثلاث طبقات.

أذكروا أسماء الطبقات حسب مكانها.

اسم الطبقة الخارجيّة: _____

اسم الطبقة الوسطى: _____

اسم قلب الطبقة: _____

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדי في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 14

(8 درجات) أ. ما هو مستوى الـ pH للشَّعْر الطبيعي؟

(8 درجات) ب. اشرحوا لماذا يضعون على الشَّعْر قناع شَّعْر (مسכת شיעر) أو مُطَرِّي الشَّعْر (مרכך شיעر) بعد صبغه.

السؤال 15

(8 درجات) أ. اشرحوا في أي حالة يُوصى باستخدام ورق الألومنيوم (الورق الفضي - נייר כסף) في عملية تفتيح الشَّعْر.

(8 درجات) ב. اشرحوا في أي حالة لا يُوصى باستخدام ورق الألومنيوم في عملية تفتيح الشَّعْر.

السؤال 16

ترغب زبونة مُصابة بالمهق (לבקנית) في تغميق لون شَّعْرها.

(10 درجات) أ. اشرحوا لماذا ليست هناك إمكانية لتغميق لون شَّعْرها بواسطة صبغة دائمة (لابיעה תמידית).

(6 درجات) ב. اقترحتم على الزبونة تغميق لون شَّعْرها بواسطة شَطْف صبغة مؤقتة (שטיפת צבע זמנית). اشرحوا لماذا يُعتبر هذا الحل ممكناً.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מبادئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

الفصل الثالث: أساسيات المهنة (32 درجة)**أجيبوا عن سؤالين من الأسئلة 17-20 (لكل سؤال - 16 درجة).****السؤال 17**

في الجدول الذي أمامكم أقوال حول تفتيح الشَّعر.
حدّدوا بالنسبة لكلّ قول، هل هو صحيح أم غير صحيح. حوِّطوا الإجابات الصحيحة.

القول	صحيح أم غير صحيح
أ. خلال عملية تفتيح الشَّعر لا يتغيّر لون الشَّعر دفعة واحدة.	صحيح / غير صحيح
ب. تعتمد درجة تفتيح الشَّعر على لون الشَّعر الأصلي ومدة عمَل مادة تفتيح الشَّعر.	صحيح / غير صحيح
ج. في طريقة خطوط الألوان (שיטת הגווניים) يُوصى بدهن مسحوق التفتيح على جذور الشَّعر.	صحيح / غير صحيح
د. تضرّر مُستحضرات التفتيح فقط بصبغيات (פיגמנטים) الشَّعر ولا تضرّر بالكيراتين.	صحيح / غير صحيح

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדי في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 18

في كل واحد من الرسوم التوضيحية التي في الجدول يُعرَض وجهٌ معيّن.
أكتبوا في الأماكن الملائمة ما هو مبنى الوجه المعروض في الرسم التوضيحي، وما هي تسريحة الشعر الملائمة لكل مبنى وجه.
للتسهيل عليكم، مُعطى مثال للتوضيح.

رسم التوضيحي	مبنى الوجه	تسريحة الشعر الملائمة لمبنى الوجه
مثال:	شكل قلب	"فَرْقَة" (שבלל) في الوسط. خُصل شَعْر نازلة (נופלות) على جانبي الجبين. الحجم (הנפח) في منطقة الذقن.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדי في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 19

أمامكم وُصفَ لحدث وقع في صالون شعر.

دخلتُ زبونة إلى صالون شَعْر. مُصَفِّفُ الشَّعْر الذي في الصالون تَجَاهَلَ الزبونة، وتحدّث مع صديقه بالهاتف لفترة طويلة. عندما أنهى مكالمته، تَوَجَّه مُصَفِّفُ الشَّعْر إلى الزبونة وسألها ما الذي تريد أن تفعله. ردّت الزبونة بأنّها تريد إجراء خطوط ألوان فاتحة (גווילים בהירה).

اقتَرَحَ عليها مُصَفِّفُ الشَّعْر ثلاثة أنواع من الخطوط، فاخترت الزبونة خطوطاً فاتحة.

أجرى مُصَفِّفُ الشَّعْر خطوط ألوان (גווילים) للزبونة، لكنّ النتيجة كانت أنّ الخطوط صفراء أكثر ممّا يجب.

عندما اشتكت الزبونة من ذلك، ردّ عليها مُصَفِّفُ الشَّعْر بأنّ الخطوط ستُصْبِحُ فاتحة بمرور الوقت.

الزبونة لم تكن راضية عن إجابة مُصَفِّفِ الشَّعْر. دفعت له وخرجت من الصالون.

أ. تُعرض في الجدول التالي المراحل المختلفة في استقبال الزبائن في صالون الشَّعْر. حدّدوا بجانب كلّ مرحلة إذا تمّ تنفيذها بشكل صحيح أم غير صحيح. حوِّطوا الإجابات الصحيحة.

المرحلة	هل نُفِّذت المرحلة بشكل صحيح؟
1. الاستقبال	صحيح / غير صحيح
2. الاستشارة	صحيح / غير صحيح
3. القرار	صحيح / غير صحيح
4. العلاج	صحيح / غير صحيح
5. المُعاملة في حالة تقديم شكوى	صحيح / غير صحيح
6. الدفع ومغادرة المكان	صحيح / غير صحيح

ب. (4 درجات) اختاروا مرحلة واحدة لم يتمّ تنفيذها بشكل صحيح، واقتَرَحُوا على مُصَفِّفِ الشَّعْر كيف يُمكنه أن يتحسنّ فيها. اُذْكروا في الإجابة إلى أيّ مرحلة أنتم تتطرّقون.

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

السؤال 20

זבונה תריד أن تصبغ جذور شَعْرها صباغة متكررة (لביעה חוזרת).

أمامكم تشخيص شَعْر الزبونة:

- شَعْر الزبونة مصبوغ بصبغة رقم 6.3.
- جذور الشَعْر ("النمو الجديد"): درجة الفَتاحة 5، 50% شعر أشيب.

(12 درجة) أ. أي صبغة (من إنتاج شركة وילה، Wella) تلائم لصبغ شَعْر الزبونة؟

(6 درجات) 1. أذكروا الطون والخليط (הטון והגוון) - بالأرقام.

الطن (بالأرقام): _____

الخليط (بالأرقام): _____

(6 درجات) 2. أذكروا الطون والخليط (הטון והגוון) - بالكلمات.

الطن (بالكلمات): _____

الخليط (بالكلمات): _____

(4 درجات) ب. ما هو تركيز كريم الأوكسجين الذي ستستعملونه لصبغ شَعْر الزبونة؟

נרצו לכם הנצאח!

חقوق الطبع מחفوظة لدولة إسرائيل.
النسخ والنشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.



מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

مسودة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

مسودة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة



מבאדئ في تصفيف الشعر، صيف 2024، رقم 778381

עיצוב שיער (ערבית), קיץ תשפ"ד, סמל 778381

مسودة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"